

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Regele Ferdinand-ut 34. (Sándory-ház.)

Kéziratokat csütörtök estig fogadunk el.

Telefon: 14.

Egyes szám ára 4 Lei.

Felelős szerkesztő és kiadótulajdonos: Dr. Sándory Mihály.

Megjelenik vasárnap reggel.

GYERGYÓ

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre . . . 200 Lei
Félévre . . . 100 Lei
Negyedévre . . . 50 Lei

HIRDETME NYEK DIJA:

milliméter díjszabás szerint.

Nyilttéri közlemények sora: 25 Lei.

Szemelvények a ploestii revizióellenes gyűlésen elhangzott szónoklatokból.

„... Így tehát hagyjuk ki a vitából a legyőzötteket. Nincs joguk azoknak, hogy visszafordítsák a történelmet, amelyet a győzők irtak és így kihasználják az utánuk következő generáció gyávaságát. A magyarok úgy szeretnék, hogy a világ igazságán alapuló háború története hangsúlyozza az igazságtalanságokat, amelyek őket érték. Az iskolákban, az akadémia szónoki emelvényén, ósdi arisztokraták szalonjaiban és hálósobáiban, mindennél azt az elvet akarnák hirdetni, vagy hogy másképpen mondjam, hazugságot, hogy azok a területek, amelyeken Dromichet pásztorősei, Decebal sapkás parasztjai legeltették nyájaikat, az övéik voltak. És azt is akarnák mondani, hogy a magyar nép nem nyugszik bele abba, hogy elveszítse, ami nem volt soha az övé, hogy elveszítse, amit csak bitorolt és megtévesztéssel és gyávasággal szerezz meg azt, ami soha az övé nem volt, amit igazsággal vesztett el és amit megnyertünk mi halottaink dicsőségével.

Nem fogjuk megengedni, hogy a kisebbségek jogainak tiszteletbentartása címén irredenta és forradalmi centrumokat tartsanak fenn a mi országunkban.“ (Raoul Bulfinski.)

„A magyarok jogai ezekre a területekre: mese.“ (Petre Suciu.)

„A ploestti izraelita lakosság nevében Gabriel Papp nagykereskedő, a kereskedelmi kamara elnöke, arra a szelidségre és igazságosságra mutat rá, amellyel a kisebbségeket Romániában kezelik.

Hát Románia határainak kiigazítását kérik?

Talán csak most kezdték észrevenni a szászok, akiket pont a Rajnától kellett idehozni, mint szolgákat, néhány száz éve, hogy nincsenek odahaza?

Eppen most kezdték érezni a székelvények, akiket a moldvai Kárpátok mellékére a hervadt magyar pusztáról hoztak, hogy nem odahaza élnek?

Öt évet töltöttem Erdély szívében, Székelykeresztúron, mint igazgatója éppen az állami tanítóképzőintézetnek, amely tanítókat nevel a kisebbségek számára.

Öt, ahol a román állam többszáz magyar iskolát tart fenn minden egyes megyében!

Iskolát, amelyben magyar tanítók magyar lélekkel nevelik a gyermekeket, akik magyarok és akiket nagyapjuk román énekek mellett ringatott, román énekek mellett, amelyeket ma már nem értenek.

Nem értik, mert Apponyi iskola-törvényeivel elérte, hogy egyetlen generáció el tudta felejteni a nyelvet, hogy el tudták olvasni a szülőik sir-kövére vésett román feliratokat, a falu görögkeleti templomában, annak a falunak, amely elfelejtette a nyelvét.

A kisebbségek hajdani elnyomóink szolgái, akik csak éppen hogy meghagyták a szemeinket, hogy sirni tudjunk.

Nemcsak egyetlen fegyverre van szükségünk.

A román lelkiismeret millió szemek kell nekünk.

Egy pofon annak, aki nem a román lélek útját járja, ha idején adjuk, ezer és ezer román életet menthet meg a háborús frontokon.

Minden állampolgárnak kötelessége öröködni. A kiöntött vér joga kiáltani: Ki első Ferdinánd örökségéből, ki mindenkivel, akik aláássák, aknázzák, lerontják.

Mindenkivel, aki nem világosan érthető a román szemek számára, ki Nagyromániából.“ (T. N. Georgescu.)

„És ha Magyarország nem képvisel, úgy ahogyan nem képviselt soha sem valódi szellemi erőt, teremtő erőt a történelemben, miért akar Mussolini, akit pedig mi Itália teremtő szelleme megtestesülésének tartunk, miért akar szövetségre lépni a legutolsó barbárjaival Európának, a budapesti magyar hűbérurakkal, a dunamelléki latinokkal szemben, akik sohasem felejtették el eredetüket, sem történelmi elhivatottságukat.“ (Gh. Lungulescu.)

„Hadseregünk elfoglalta Budapestet. A magyar parlament elé őrséget rendeltek, amelynek parancsnoka egy szakaszvezető volt.

Miután tüzetesen megsejmelte az épületet és elhelyezte őrszemeit, a szakaszvezető kissé távolabb ment, hogy lássa, hogyan mutat a magyar épület, amelyet román harcosok őriznek.

Meglepetéssel látta azonban, hogy az épület tetején még a magyar zászló lobog. A káplár azt ajánlotta, hogy dobják le a zászlót, a szakaszvezető azonban nem engedte.

Felmászott az épületre, félárbóca eresztette a lobogót és egy román bocs-kort tüzött föléje.

Amikor a káplár megkérdezte, hogy miért tette ezt, a szakaszvezető azt válaszolta: Győzött a román bocs-kor!“ (Butunoiu generális.)

*

Elhagyjuk Ploestit.

„Ami a kisebbségeket illeti, a kormány folytatni fogja azoknak védelmére irányuló politikáját, biztosítani kívánja számukra tovább is a vallási, kulturális és társadalmi érdekeik védelmét.“ (Trónbeszéd.)

Intézőbizottsági ülés.

Az Országos Magyar Párt gyergyószentmiklósi tagozata múlt vasárnap, november 13 án délután az Ipartestület nagytermében a közlebről megejtendő tanácsválasztások előkészületeinek megejtése céljából intézőbizottsági ülést tartott, melyen a bizottsági tagok meglepően nagy számban jelentek meg.

Dr. Gaal Alajos elnök megnyitván az ülést, elparentálja a közelmúltban elhalt dr. Elekes Mártont és Csata Jánost. Említést tesz a közel jövőben megtartandó községi tanácsválasztásokról és felhívja az intézőbizottságot, hogy e választást tiszta kézzel, becsületesen és lojálisan végezze.

Közli, hogy dr. Makkay Domokos átiratot küldött a Magyar Párt intézőbizottságának néhány tagjához és a párt elnökségéhez is, de óva inti az intézőbizottságot, hogy a Makkay-féle átiratra ne ülön fel; ostromozza a dr. Makkay eljárását és figyelmezteti a magyarságot, hogy a dr. Makkay-féle gyűléseken ne vegyenek részt. Majd felveti a kérdést, hogy a gyergyószentmiklósi magyarság önálló listával akar-e résztvenni a községi választásokon, vagy pedig valamelyik más párttal kollaborálva.

Az intézőbizottság elhatározza, hogy más párttal nem kíván paktumot kötni a tanácsválasztásra, hanem önálló listát állít fel.

A dr. Makkay-féle átirat felolvasása után dr. Sándor Balázs helyteleníti az átiratot és a dr. Makkay egész eljárását, melyet a Magyar Párttal szemben tanúsított; majd felhívja az intézőbizottság figyelmét arra, hogy a Makkay-féle gyűléseken az intézőbizottság tagjai közül számosan vesznek részt, így köztük Biró Lajos int. biz. tag is.

Biró Lajos kijelenti, hogy éppen az ügy érdekében volt jelen a Makkay-féle gyűlésen.

Kercsó Ignác kéri, hogy a személyi kérdések, személyeskedések zárassanak ki az intézőbizottsági gyűlésekről éppen az egység megóvása céljából.

Benedek Antal indítványozza, hogy a tanácsválasztásnál a nép saját kebeléből válasszon és egy egységes lista állíttassék fel.

Dr. Sándor Balázs indítványozza, hogy egy bizottság küldessék ki, amely a tanácsosok személyét kijelöli.

Novák Béla indítványozza, jelöltessék meg, hogy melyik társadalmi osztályból mennyi tag vétessék fel a listába.

Biró Lajos indítványozza, hogy két intellektuel, két kereskedő, két iparos és 12 gazda jelöltessék a választási listán.

Ferencz G. Sándor már most kívánja a leendő polgármestert jelölni.

Kádár Vencel annak megállapítását kéri, hogy minden tízes teljes listát, vagy két-két tagot ajánljon-e.

Kercsó Sándor teljes listaadást ajánl.

Novák Béla indítványozza, hogy a különböző társadalmi osztályok maguk jelöljék embereiket.

Elnöki indítványra az intézőbizottság elhatározza, hogy minden társadalmi osztály jelölje meg a Biró Lajos indítványa értelmében, kit akar a kebeléből jelölni azzal a hozzáadással, hogy ez csak véleményezés jellegével bír, míg a teljes névsort a következő vasárnap összeülő intézőbizottság fogja összeállítani. A jelöléseket a következő vasárnapig kell megejteni.

Dr. Ferenczy Balázs és Madaras Sándor kéri a tízeseket, hogy a jelöléseket tiszta kézzel, becsületesen, tízesenként tartandó gyűléseken a leghatározottabban ejtse meg a gazdaközönség.

Réthy János, Madaras Ágoston, dr. Ferenczy Balázs figyelmeztetik a választókat, hogy választási igazolványaikat vegyék ki és hogy keresztessék meg a városi tanács, hogy a választások napjáig egész napon át s ne csak délután 5–6 óráig adja ki a város az igazolványokat.

Dr. Mátis Albert felhívja a gazdaközönség figyelmét, hogy a konverziós törvény megjelent és két hónap alatt a 20 holdon felüli adósok adjanak be kérelmet a törvényszékhez jogaik megóvása céljából.

Bajna András egy indítványt olvas fel, melyben a különböző bizottságok megalakítását javasolja.

Az intézőbizottság Bajna András javaslatát elfogadja.

Elnök Vákár József plebánost, Kovács Pál ref. lelkészt, Bajna Andrást, Schuller Károlyt, dr. Benke Antalt és Madaras Istvánt ajánlja a kulturoszta ly megalakítására, illetve előkészítésére.

Az intézőbizottság megbizsa nevezetteket a kulturoszta ly megalakításával.

Elnök a régi gazdabálok felújítását javasolja és indítványozza, hogy már Szilveszter estjén tartsák meg a legközelebbi gazdabált.

Az intézőbizottság elfogadja az elnök indítványát és kimondja, hogy a legközelebbi gazdabált ez év Szilveszter estjén tartja meg.

Ezzel az intézőbizottsági gyűlés az esti órákban végetért.

Kiírták a csikmegyei községi választásokat.

Azokban a csikvármegyei községekben, amelyeknek községi tanácsait feloszlatták és ez a feloszlítás végleges maradt, Csikvármegye főispánja a közig. törvény rendelkezései szerint kiírta az új választások megejtését.

Ezek szerint 1932. évi december 9 én a következő községekben választanak tanácsot és bírót: Csikszentmiklós 10 községi tanácsost, Csekefalva 10 tanácsost, Csikszentmárton 10 tanácsost, Csikszentsimon 10 tanácsost és minden község választ községi bírót.

1931. évi december hó 11-én: Karczfalva 10, Dánfalva 12, Madaras 12, Szentdomokos 16, Szentimre 10, Szenttamás 14, Csiktaploca 12, Békás 16, Bicazul Chei 16, Ditró 16, Gyergyóalfalu 16 tanácsost és községi bírót.

1932. évi december hó 13-án: Zsögöd 10, Mindszent 10, Borzsóva 8, Gyimesbükk 16, Gyimesközéplak 16, Gyimesfelsőlak 12, Csikszentmihály 12 tanácsost és községi bírót.

1932. évi december hó 15-én választanak: Kásonujfalu 10, Csátószeg 8, Csikszentgyörgy 12, Kőzmás 10, Impér 8, Kásonaltíz 8, Kásonfelfűz 10, Hódos 10, Remete 16, Tölgyes 14 tanácsost és községi bírót.

Minden községben a kitűzött napokon reggel 8 órakor kezdődik a szavazás és tart este 8 óráig. Szavaz minden férfi és nő választó, aki a választói névjegyzékbe felvétellett. A választói igazolványt tartalmazó személyazonossági könyvecskéket az illetékes községi előjáróságok kötelesek kiadni még a választás napján is. A megválasztott tanácsok 10 nappal a választás után alakulnak meg, amennyiben felebbezés nem történt a választás ellen.

Csikvármegye 32 községében írták ki tehát a választásokat, december hó 9—11—13 és 15 napjaira. A községek nagyobb része most választja ki azokat, akikre a községi háztartást bízta éppen a legnehezebb időben.

A székelyek szomorú farsangja Urunknak 1596-ik esztendejében.

„S tür, sok évig tür a hősi nép;
De türelme partjain kilép.“

Urunknak 1595-ik esztendejében Báthory Zsigmond a török elleni hadjáratba készülődik. A székelysége feltétlenül szüksége van, mert náluk nélkül kevés remény van a háború szerencsés befejezésére.

Előzetesen valami kedvezményt kell adni a székelységnek, mert már annyi ígért volt, hogy az ígéretekben úgysem hisznek. A Báthoryakkal szemben a székelység mindig ellen-szenvvel viseltetett. Erre elég okot adott Báthory István vajda és Báthory István fejedelem.

A székelység nem sokáig hagyta a fejedelmet gondolkozóba, hanem előadta, hogy abban az esetben, hogyha a fejedelem az 1562-ik esztendő előtti régi szabadságait visszaadja, résztvesz a török elleni hadjáratban.

A fejedelemnek ezen kérés teljesítése csak a kutyabőrbe került, melyre a szabadság visszaadása írva lett!

Arra kérjük községeink vezetőit és minden polgárát, őrizték meg ezekben a napokban nyugalmaikat, ne engedjenek utat a testvérharcnak, a gyűlölködésnek, ami minden választásnak egyik szerencsétlen velejárója. Egyetértéssel, békével és szeretettel próbáljuk meg elrendezni a mi kis házi gazdálkodásunkat. Ha akadnak itt-ott olyanok, akik sorainkba éket vernek, bontani és rombolni akarnak, le kell szerelni becsületes összefogással és a szeretet egységével.

Adná az Isten, hogy a községi választások minden községünkben a belső békét tükrözzék vissza. Bár valamennyi községünk egyöntetű, egyezsége listákkal oldaná meg tanácsának megalakítását, hogy ne kerüljön sor sehol a gyűlölködésnél egyebet alig eredményező választási harcra.

Gyergyószentmiklós városi tanácsának választását december hó 11-én tartják meg. Gyergyószentmiklós választ 18 tagu tanácsot.

A ref. Nőszövetség estélye.

A gyergyószentmiklósi ref. Nőszövetség nagyszerűen sikerült estélyt rendezett nov. 12-én este.

A szépen feldiszipált színpadon finom érzékkel összeállított műsorszámok a nagyvárosi színpadok sikereit biztosították a szereplőknek, kik Károlyi Leona művésznő irányítása által igazi művészi igényeket elégítettek ki.

A prologót Kovács Pál ref. lelkész mondotta: „A mai világ és a nő“ címalatt. A gondolatokban gazdag előadás mély hatást váltott ki a mindvégig figyelmes hallgatóságból.

Mihály Mariska, városunk kedvenc zongoraművésznője szépen sikerült zongoraszámaival régi dicsőségét öregbítette ismét.

„Rikkancsleány“ c. bohózatot Bodrogi Ilonka, Baktay Albert gimn. tanár és Takács Lajos bankigazgató teljes művészi érzékkel és alakítással adták elő. Itt búcsuzunk el Takács Lajostól, városunk kedves humoru műkedvelőjétől, ki mindig szolgálatkészen sietett az egyesületek segítségére kedves szerepléseivel. Ezeket a szíves szolgálatokat hálásan köszönjük neki és kívánjuk, hogy pátriájában is tisztelve és szeretve legyen, mint nálunk!

Schmidt Rózsika és Kalmár Sándor tancgót táncoltak kedvesen, kedvesen, a tavasz búját hozván a színpadra.

Málnássy Antal a régi jó idők varázsát lopta a szívekbe a régi magyar dalok gyönyörűen színezett darabjaival. Dédelgetett éneke-sünkhöz szegődött ezuton is a jól megérdemelt siker.

Jakabffy Elzus és Vékás Gyula groteszk táncot lejtettek könnyedén, valódi rátermettséggel. A kedves táncospárt hatalmas tapsvihar honorálta.

A fejedelem a székelység segítségével Gyurgyevónál a törököt megveri.

A hadjárat szerencsésen végződött. A székelység főbbjei és a főnemesei a székelységnek visszaadott régi szabadságairól tudni nem akarnak. A székelység Zsigmondnál az úgról panaszt tesz.

Az ügy az országgyűlés elé kerül és ott azon véleményen vannak, hogy a felszabadítás kicsikart dolog és így nem érvényes az.

Hogy ennek az ítéletnek, illetve határozatnak a kihirdetésekor zavar ne legyen, a székelység által küldött követeket visszatartották.

Zsigmond 1596-ik esztendő telén Prágában időzött. A nemesség ezen időt felhasználta és embereit a székelység közé küldötte, hogy az 1562-ik esztendő utáni állapotokat visszaállítsák.

Az 1596-ik esztendőben a hushagyat február hónap utolsó hetére esett. A farsang tehát elég hosszú volt.

„Rebeka Néné“ gondfeleltető bohózatát Madaras Istvánné, Balázs Ili, Barabássy Bakkó, Vékás Piroška, Kassay Imre városi tanácsos és Karácsony Márton gyógyszerész nagy elánnal és művészi alakításaikkal állandó tapsorkán kíséretében vitték a legteljesebb sikerre.

Ugy a rendezőség, mint a közönség célját elérte, nagyon kedves hangulatos estélyt biztosítottak egymásnak.

Mikszáth Kálmán feltámadt.

(1847—1910).

(Novellalapás.)

Három könyv van előttem. Kettő közülük román és egy magyar.

„Cuibul Visurilor“ (Az álmok fészke) a címe az egyik román könyvnek és Liviu Rebreanu, a legnagyobb román regényíró s az összes színházak egykori főigazgatója írja. A könyv hatodik oldalán semmi más nincs, csak a hagyományos „Toate drepturile rezervate“ mondat, azaz minden jog fenntartva, vagy még kifejezőbben: az említett könyv a szellemi termékeket védő törvény alatt áll!

A százötvenkét oldalas könyvben tizenegy novella van, valószínű a költő eddigi apróbb írásainak legválogatottjaiból és ezek közül is az utolsónak ez a címe: „Țăranul cu coasa“ (Paraszt a kaszával). A cím alatt a szerény szó huzódik meg zárójelben „Imitație“ (utánzat).

A kedves novellákat fokozódó érdeklődéssel olvassa az ember, de az utolsó írás harmadik bekezdésénél olyasvalamit érez, mintha már olvasta volna ezeket a mondatokat. Az érzést megerősíti az emlékezet és onnan az agy valamelyik tekervényéről szinte hangos kiabálás hangzik, hogy ezt a novellát először Mikszáth Kálmán írta. „A kaszát vásárló paraszt“ címmel. Az olvasó ezen pontos emlékezés után a román novellát újból megnézi, elolvassa, a Mikszáth Kálmán nevet elől is, hátul is keresi s semmiképpen nem érti, hogy nem találja.

Sohasem tudtam, hogy ez a kis szó, hogy „imitație“ (imitálás, utánzás) egyet jelent a „tradus“, „Übersetzung“, „fordítás“ szóval és hogy a huncut szavacska egyszerű odairásával az eredeti író szerzősége megszűnik és a mű egyszerre teljes egészében az új íróé lesz és végül, hogy a szellemi termékeket védő törvény oltalma alá kerül!

Ugy látszik azonban, hogy ezt rajtam kívül még mások sem tudják, mert a román írás egy másik, olyan egészen illusztris tagja s neves könyvíró embere, mint G. J. Chelaru, a román nyelv gimnáziumi tanára és egyéb intézetek főirányítója is könyvében, melynek címe „Cărie de limba Română (Románnyelv könyv), a 168 ik oldalon újra találkozunk a Țăranul și coasa (A paraszt és a kasza) című novellával

A Maros völgyén nem volt út. Görgényen át Remete felé lehetett Gyergyóba bejutni. A főnemesség a fejedelmi hadakat összeszedi és az 1596-ik esztendei február hóban betörnek Gyergyóba. A főbb embereket elfogták, megcsonkították és sokat közülük kivégeztettek. A zsarolásnak, a fosztogatásnak, az erőszaknak minden nemét kénytelenek voltak eltűrni a székelyek!

Nagyon hideg téli idő volt. Sokan az erdőbe menekültek, hogy életüket megmenthessék. A tatár nem tett olyan pusztítást, mint saját nemzetéből való főurak tettek, nemcsak Gyergyóban, hanem az egész Székelyföldön!

Az előbbi esztendőben saját költségükön a fejedelem és az ország érdekében harcolnak dicsőséggel a török ellen és a következő esztendőben a hála és jutalom helyett saját vérei gyilkolnak, rabolnak a székelység között és a farsangi vig hangulat helyett, gyászba öltöztetik az egész Székelyföldet!

Ferenczy Dénes.

Milliomos lehet ha osztálysorsjegyet vásárol a Révész Ernő kollekturákból!

ezt az „imitație” szó nélkül. Chelaru megemlíti, hogy a novellát Rebreanu főntebb említett könyvéből vette át. Ezzel azonban nem elégedik meg, hanem a novella alá, a tanulók tájékoztatására irt megjegyzésében ezeket írja: „Rebreanu urat mélyen meghatotta a paraszt kétségbeesett vergődése, hogy jót olesón vásároljon” stb.

Később: „Lehet, hogy Rebreanu a kereskedésben volt, amikor a paraszt kaszát vásárolt, de ő a novellát később írta s ahhoz a kevéshez, ami eszébe jutott, magából adott hozzá és főképp a saját nyelvéből. A hozzáadott momentumok és beszélgetések olyan eredetiek, hogy azt kell hinnünk, hogy a valóságban történtek meg”.

Chelaru idézett szavaiból ime minden kertetés nélkül kiolvashatjuk, hogy ő a „Paraszt és a kasza” c. novella szerzőjének feltétlenül Rebreanut tartja. Sőt Chelaru magyarázatában úgy érzékelteti Rebreanut, a szerzőt, hogy a szerencsétlen IV. osztályos tanuló szinte látja, hogy Rebreanu a kaszavásárlás alatt megirandó novelláján, mint töpreng.

Ezek után mi nem érzünk semmit, hanem teljes sulyunkkal leszögezzük — ha Rebreanu ur és utánna Chelaru ur nem tudnak —, hogy a Țăranul și coasa cimen közölt novella közönséges plágium, azaz jogtalan eltulajdonítás, egyszerűbben lopás, mert ime a novella egyrésze:

Rebreanunál, illetve

Chelaranál:

Intâmplarea făcut să fiu odată de față, când între un Țăran într'un magazin de fiererie.

— Bună ziua! — zise dânsul.

— Ce dorești?

— Aș vrea să cumpăr o coasă.

Negustorul se repezi și trânti pe teighea un mănunchiu de coase.

Țăranul se uită la ele chiorș cu niște priviri dușmănoase: apoi întorcându-se cu dispreț și srâmbând din nas murmură:

— Aș cumpără d'alea cu pajura tunului.

Mikszáthnál:

Tanuja voltam egyszer, midőn Csomák Gergely uram benyitott a vaskereskedésbe.

— Szerencsés jó napot! — mondá.

— Mi tetszik?

— Kasza kellenék.

— A kereskedő ugrik és egy csomó kaszát tesz eléje.

Csomák uram ellenséges szemmel bandzsit a kaszák felé.

— Ágyujegyűt adjék az ur — szól megvetőleg elfordulva a kaszáról.

Nevezett novellát Mikszáth Kálmán koszorú magyar költő írta „A kaszát vásárló paraszt” cimen Csomák Gergelyről és annak komájáról Komót Istvánról.

Az ilyen plágiumok a román írás abszolút értékét nagyban kétségessé teszik és később, nyugati olvasók esetleges jó alkotásokat is olyan gondolatokkal fogadnak, hogy a kézben lévő román írást valami régebbi nemzet fia már nem írta-e meg? Továbbá, hogy nyugaton is törvények védik a szellemi termékeket és utóljára, hogy a közönséges lopásnál is nagyobb bűn a novellalopás.

Minden jogot fenntartok.

Utánnnyomás tilos.

Domokos Pál Péter.

Szinészet.

A téli színházi szezon első társulata megérkezett, Tamássy Eugenia igazgató vezetése mellett és csütörtök este működését meg is kezdte. Tamássy Eugenia az első női direktor, ki Romániában színházi koncessziót kapott és természetesen mindenki figyelemmel kíséri igazgatói tevékenységét. Társulatát elsőrendű erőkből szervezte meg és így biztosan állíthatjuk, hogy az előadások nívósak lesznek és a közönség támogatását teljes mértékben ki fogják érdemelni. A kisebbségi magyar színházat városunk társadalmának pártolni kell, hogy lássák azt, miszerint Gyergyószentmiklós város közönsége, ha jó társulatot kap, akkor a közönség sem tartózkodik az előadások látogatásától.

A csütörtök esti előadás „Pillangó” című nagyon kedves meséjű darab és zenéje fülbe-mászó olyannyira, hogy előadás alatt a közönség egy része a csengő melódiákat már dudolta is. A társulat főerőssége Tamássy Eugenia primadonna, ki szép hangjával, játékaival és gyönyörű toiletteivel egyszerre megnyerte a közönség tetszését. Honthy Piri szubrett kis szerepében elsőrendű alakítást nyújtott és Lukács Edével nagy sikerrel táncolt. Szabó Manciszubrett

a kislány szerepében egy csapásra meghódította a közönséget. Román Sándorné a komika szerepében elsőrendű alakítást nyújtott, míg Kemény Juci táncát élvezettel néztük végig.

A férfiak közül Kürthy Károly a darab rendezője Kurländer szerepében kifogástalan volt, sok humort és derűt vitt a színpadra. Batyán Kálmán bonviván a Kegyelmes ur szerepében nagyon jó volt, régi ismerősünk. Lukács Edét ki nem ismeri? Ő a táncos komikus, ő a jókedv, és táncait mind megismételték. Inczédy Tahy szerepében jó volt. Fejlődésképes fiatal színész ki még sokra viheti. Román Sándor kis szerepében nem sokat produkálhatott, de reméljük, hogy majd nagyobb szerepben is látjuk. Szerepelt még Pajkossy és Sziklai, két fiatal ember, kik még most indulnak el ezen a rögzös pályán. A zongoránál Fekete Andor kísérté az ének és táncszámokat.

Pénteken: Angyalt vettem feleségül vigjáték ment. Szombaton a cigánybál miatt a társulat Ditrón játszik. Vasárnap délután „Mágnás Miska” operett 10, 15 és gyerekek 5 lejes helyárrakkal, míg vasárnap este „Ezerjő” revüoperette kerül színre elsőrendű szereposztásban.

Előkészületben: Érik a buzakalász, Weekend, Méltóságos asszony trafikja, Cigánykirály, Régi orfeum, Harmónia.

Bérelni folyton lehet a színházi pénztárnál és Vermes Dezső titkárnál. Az igazgatóság kéri az igen tisztelt bérlőket, hogy szelvényeiket délelőtt 10—1-ig váltsák be.

HIREK.

— A gyergyószentmiklósi Urinók Mária Kongregációja védszentjének, Árpádházi szent Erzsébetnek tiszteletére a zárda tornatermében f. hó 20-án, vasárnap 5 órai kezdettel előadást rendez, melyre az érdeklődőket ezuton is szeretettel meghívja.

— Katalin-bálok. Mint már említettük, a gyergyószentmiklósi Ipartestület Kultur osztálya november 26-án az Ipartestület összes helyiségeiben Katalin-bált rendez, melyre a meghívókat a rendezőség már kibocsátotta. A bál kezdete esti 9 óra. Belépődíj 30 lej.

A gyergyószentmiklósi Székely Földműves Ifjuság Fuvózenekara nov. 26-án a Laurentzi-szálloda nagytermében táncestélyt rendez tetszésszerinti belépődíjakkal. Az estély kezdete 9 óra.

A gyergyóalfalvi r. kath. Népszövetségi Dalkör f. hó 26-án az Ambrus Lajos nagytermében műsorral egybekötött Katalin-bált rendez. A Dalkör műkedvelői ez alkalommal Gárdonyi Géza „Fehér Anna” című 3 felvonásos népművét adják elő. Az előadást pontosan 8 órakor kezdik. Belépődíj tetszés szerinti.

A Ditrói Ifjuság nov. 26-án a községháza nagytermében bállal egybekötött műsoros estélyt rendez. Az estély kezdete fél 9 óra. Színre kerül A meztelen ember, Török Rezső színműve 3 felvonásban. A jövedelem egyrésze az ottani tűzoltók, valamint a község szegényei javára megy.

— Köszönet. A gyergyószentmiklósi ref. egyházközség Nőszövetsége hálás köszönetet mond ezuton is mindazoknak, kik f. hó 12-én tartott jótékonycélu estélyük fényes sikerét elősegítették, illetve biztosították. Hálás köszönetet mond a „Jóságos Művésznőnek”, Károlyi Leonának, ki fáradságot nem ismerve a siker zenitjére vezette a lelkes szereplőket. Hálásan köszöni a szereplők közreműködését is, kik a különböző faj- és felekezetek együttműködésének sikerre vezető nemes példáját mutatták fel a nagyszámu közönségnek.

Ugyancsak hálás köszönetet mond az estélyen résztvevő nagyérdemű közönségnek is, hogy becses megjelenésükkel és adományaikkal az estély sikerét emelték, — valamint Melik Istvánné, Karácsony Ninka urnőeknek, dr. Szatmáry István gyógyszerész (Ditró), Fodor Mihály kereskedő, dr. Paál Gerő orvos (Remete), Vákár József örm. r. kath. plebános, id. Szilágyi József kávéháztulajdonos, Lázár Kálmán kereskedő és Márkus András vendéglős uraknak, kik ha nem is jelenhettek meg az estélyen, adomá-

nyaikkal siettek bizonyosságot tenni áldott szívük megértő szeretetéről.

Az URANIA-mozgó hirei.

19-én és 20-án, szombaton és vasárnap:

Szenvedélyes szerelem

gyönyörű, kalandor tárgyú film kerül bemutatóra. **Lupe Valez** a spanyol eredetű brazil szépség, ebben a filmben jutott el a világhír ama magaslatára, melyre csak a legkiválóbb művésznagyságon lendülhetnek fel.

Finom kísértő muzsika, csodálatos festői táj, lüktető mese, kiváló és precíz rendezés együttese a film legjobb értékei.

26., 27., szombaton és vasárnap:

A Sanghaji express.

Marlene Dietrich nagy filmje.

— A Szakáli-ügy első elíteltje. Albert Ágostont, a szenttamási közbirtokosság egyik vezető emberét a csikszeredai törvényszék Creanga vizsgálóbírónak a Szakáli-üggyel kapcsolatban történt súlyos és igazságtalan megrágalmazása miatt egyévi börtönrre és 10.000 lej pénzbüntetésre ítélte.

— Halálozások. Oláh Albertné született Csörgő Krisztina életének 64-ik évében hosszas betegség után meghalt Szárhegyen. Temetése 20-án, vasárnap délután 2 órakor lesz. Férjén kívül kiterjedt rokonság gyászolja.

Száva István ditrói kereskedő, életének 65 ik évében f. hó 18-án elhunyt. Temetése vasárnap délután fél 4 órakor lesz. Özvegye, gyermekei, testvérei és unokaöccsei siratják.

Nyugodjanak békében!

— Heves hóvihár dult pénteken Brassó és Predeal közt. A hőmérő —12 C°-ra süllyedt.

— Merényletet akart megkísérelni egy nő Pápen német birodalmi kancellár ellen. Pénteken a kancellár kapusa észrevette, hogy egy ismeretlen nő osont be az épületbe és siet a kancellár irodája felé. Utánna futott és megkérdezte a nőt, mi járatban van. Az ismeretlen nő kijelentette, hogy a kancellárt akarja politikájának megváltoztatására kérni. Megmotozása-kor a kapus egy hosszú kést talált a nőnél. A kérdésére kijelentette, hogy esetleg evvel akart kérésének nyomatékot adni.

— Súlyos idegbajt kapott MacDonald. Londonból jelentik: MacDonald angol miniszterelnök egészségi állapota az utóbbi napokban oly súlyosan megrendült, hogy orvosai tanácsára csak a legfontosabb gyűléseken és összejöveteleken vesz részt. Az orvosok megállapítása szerint MacDonald idegrendszere az óriási munka folytán teljesen kimerült és nemrégiben megoperált szemei sem bírják a huzamos munkát. A miniszterelnökön a legutóbbi időben az emlékezőképesség gyengülésének jelei mutatkoztak. Különösen fontos politikai kérdések tárgyalásánál nem képes gondolatait koncentrálni. Legutóbbi kihallgatása folyamán maga a király is észrevette miniszterelnökének súlyos egészségi állapotát és elrendelte, hogy az uralkodó házi-orvosa vegye azonnal kezelés alá.

— Anny Johnson, aki repülőgéppel eltűnt a Sahara fölött és öt nap óta nem adott hírt magáról, pénteken simán leszállott a fokvárosi repülőtérre. Földreszállása közben megingott, mintha rosszullét fogta volna el, de csakhamar magához tért. Anny Johnson kijelentette, hogy utja alatt csak folyékony táplálékot vett magához. Repülésével megdöntötte férjének ezen az uton felállított rekordját, amennyiben tíz órával rövidebb idő alatt tette meg ugyanazt az utat.

* Kiadó lakás a Főter 4. szám alatti ház emeletén. Az egyik áll 4 lakószoba, előszoba, konyha és összes mellékhelyiségekből. A másik áll 5 lakószoba, előszoba, konyha és összes mellékhelyiségekből két bejárattal. Ezen utóbbi lakás bérelhető megosztva is. Vagy 3 lakószoba előszoba és mellékhelyiségek; vagy 2 lakószoba és konyha és kamrából álló részek. 3-2

— A Semmitőszék alkotmányellenesnek minősítette a konverziós törvény több paragrafusát. A Semmitőszék e hó 17-iki végzésében egy felebbezés folyamán alkotmányellenesnek mondotta ki a mezőgazdaságok szanálásáról szóló törvény 8, 14, 28, 36. és 54-ik szakaszát.

— Száműzték Spanyolországból Kolumbus ivadékat. Madridból jelentik: Kolumbusnak, Amerika felfedezőjének még közvetlen lezármazói élnek Spanyolországban. Ezek egyikét, mint gyanús arisztokratát, most száműzték hazájából. A száműzött Kolombus-ivadék teljes neve és címe: Don Christobal Colon de Aguilera, Veragua hercege, Jamaica marquis és mindkét India nagy admirálisa.

— Elefánt temetőre akadtak Palermo mellett, az ugynevezett Angol-kert közelében, csatornaásás közben, harminc méter mélységben. Harminc elefánt csontvázát találták meg. A palermoi geológiai intézet vezetőinek véleménye szerint a csontok legalább harmincezer évesek és az elefántokat annakidején földrengés pusztította el.

— Székely fiúk elhelyezése. A Székelyek kolozsvári társasága felhívja mindazon vidéki szülőket, kik gyermekeiket ipari, vagy kereskedői pályára óhajtják adni, hogy ez ügyben forduljanak a Székelyek Kolozsvári Társaságához (Cluj, Str. Cogalniceanu 7 sz.) Ezidőszent a következő iparágba tud tanoncokat elhelyezni: kályhás, asztalos, borbély, pék, vízvezeték és csatornázási vállalat, könyvkötő, mészáros és aranyműves.

— Beszélő számok. Amerikában 6 millió bushel gabona hever a raktárakban, Kanadában kétféle bushel búzát égettek el. A breton heringhalászok 500.000 heringet dobtak vissza a tengerbe, hogy a heringpiac katasztrófális áresését megállítsák. A mexikói kormány katonasággal és rendőrséggel pusztította el a raktárakban rothadó banánokat. Egyiptomban 100.000 tonna gyapotot égettek fel. Braziliában 70.000 zsák kávé a tengerbe dobtak, most már a mozdonyokat is kávéval fűtik. Ezzel szemben Kinában 60 millió ember éhez, Indiában a múlt év első hónapjaiban óvatos becslés szerint 600.000 ember nem juthatott rendes táplálékhoz. Németországban egy év alatt 30.000 ember kísérelt meg öngyilkosságot anyagi gondok miatt.

* Főtér 26. szám alatt (Bartis-féle ház) emeleti lakás: 3 szoba mellékhelyiségekkel együtt kiadó. Érdeklődők forduljanak Bartis hentesüzletéhez.

Yo-Yo-játék

kapható Márk István könyvkereskedésében.

Hölgyeim! || Uraim!

Ha nem próbálják meg, el sem hiszik, hogy a **férfi** öltönyök, télikabátok, valamint a **női** őszi- és télikabátok a legutolsó divat szerint milyen olcsó árban készülnek

Szabó Sándor
angol uri szabó

műhelyében (posta mellett.) 5-5

SPORT.

A jégcszakosztály vezetőségének értekezlete.

A hidegebb idő beálltával a jégcszakosztály vezetősége is serény munkába kezdett, hogy már a legelső alkalmas napon rendelkezésére álljon a jégpálya a közönségnek.

A pálya és pavillon rendbehozási munkálatai már napok óta lázasan folynak.

Sajnos, a tavaszi árvizek igen érzékeny károkat okoztak úgy a pályában, mint a kerítésben, amiknek kijavítása tetemes összegbe kerül.

Minthogy a pénztár teljesen üres, a vezetőség ezen összeg előteremtését csak úgy biztosíthatja, ha a bérletesek bérletkötelezettségüknek olyan értelemben tesznek eleget, ahogy minden más városban szokás. Tehát mindenki már a bérletelőjegyzés pillanatában a bérleti összeget teljesen ki is egyenlíti.

Az előző évek több ezerre rugó bérlethátraléka következtében a pénztár teljesen üres s így a vezetőség kénytelen volt az alábbi határozatot hozni.

Bérletkedvezményt senki nem kaphat mindaddig, míg hátralékos bérleti díját teljesen ki nem egyenlíti.

A bérleti díj már a bérletre való feliratkozásnál teljes összegében előre fizetendő.

Jegy nélkül senki a pályára nem léphet. Vagy a bérleti szelvényt, vagy a napijegyet fel kell mutatni. Ennek szigorú ellenőrzésére az új jegykezelő határozott utasítást kapott.

Ha ezeket a határozatokat más városbeli koresolyázók olvassák, bizonyára csodálkoznak rajta, hogy ilyen magától értetődő dolgokra kell külön felhívni a közönség figyelmét: Pl. hogy jegy nélkül nem lehet a pályára lépni. Sajnos azonban, hogy sokan vannak, akik bérleti kötelezettségüknek azzal vélték eleget tenni, hogy egyszer foghegyről odaszóltak a pénztárosnak: Irjon fel a bérletesek közé. S szerepelt egész szezonban, mint bérletes, de egy banit sem fizetett.

Minthogy a jégcszakosztály tisztán a bérleti és napidíjakból tartja fenn magát, minden további magyarázat nélkül mindenki rögtön beláthatja, hogy az ilyen bérletesekből a szakosztály nem tudja magát fenntartani. Arra kérjük tehát a sportoló közönséget, hogy a vezetőség fenti határozataiban ne kellemetlenkedést lásson, hanem a körülmények kényszerítő parancsa szerinti eljárást.

Uti-bőröndök

már 205 lejtől:

betétes Vulcan, Lehna Vulcan,
valódi Vulcan fiber táska
minden nagyságban rendkívül olcsó árban
kapható Márk István üzletében.

Rézcsavaros dákófejek

Márk Itvánál. 3-3

Köszönetnyilvánítás.

Alulírott Portik Ferenc elhalálása alkalmával a Gyergyószentmiklósi Ipartestület Temetkezési segélyosztályától 3500 Lei temetkezési segélyt felvettem.

Amidőn a Temetkezési segélyosztálynak köszönetemet fejezem ki a gyors és előzékeny kifizetésért, egyben a legmelegebben ajánlhatom polgártársaimnak e humánus intézményt.

Gheorgheni, 1932. november 18.

Ifj. Kiss Gergely,

Ez az 58-ik haláleset, a segélyosztály kifizetett eddig 290.000 Lei segélyt

Primăria comunei Ditrău Județul Ciuc.

No. 1876/1932.

Hirdetmény.

Az érdekeltek tudomására hozatik, hogy 1932. december 15-én délelőtt 10 órakor a ditrói község háza helyiségében kb. 3000 m³ gömbfa a Málnáspatak melléki községi erdőből nyilvános árverésen el fog adatni.

A kikiáltási ár köbméterenkint 35 lej.

Az árverés a közadatok törvénye 88—110. paragrafusainak, a vonatkozó szabályrendeletnek és az 1931. június 4-iki, 127. számú Monitorul Oficialban kihirdetett szabályok szerint fog megtartatni.

Mindazok, akik az árverésen részt szándékoznak venni, ajánlatukkal egyidejűleg készpénzben az eladásra kerülő fatömeg értékének 5 százalékát kötelesek letenni, az ajánlatokat pedig az árverési feltételek szerint kell megtenni, amelyek a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők a ditrói község házában.

Ditrău, 1932. november 7.

Községi előljáróság.

II-ik ÁLLAMI OSZTÁLYSORSJÁTEK

II. huzás 1932. nov. 16—17.

240,000.000
összgyeremény.

Vétel (új) és megújítási sorsjegyek már kaphatók az elárusítóknál:

Márk István könyvkereskedésében,
Transilvania Bank fiókja,
Berkovits L.,
Új könyvkereskedésben.

Ne rendeljen idegenből sorsjegyet, mikor itt helyben költségmentesen megkapja.

Sorsjegy árai: $\frac{1}{1}$ 1000, $\frac{1}{2}$ 500, $\frac{1}{4}$ 250,
 $\frac{1}{8}$ 125 Lei.

Márk István

könyv-, papir-, tan- és
írószerkereskedés

Gheorgheni
Gyergyószentmiklós.

Legújabb román és magyar szépirodalmi és iskolakönyvek, ima-, képes- és ifjúsági könyvek, füzetek, irkák, szótár-, hangjegy- és rajzfüzetek, rajztömbök, különböző vonalzó, mindenfajta írónok, iskola- és óvodatáskák, könyvszíjak és könyvhordozó drótok, olaj- és vízfestékek, paletták, színes és iskolai táblakréta, különböző asztali és zsebtintatartók, palatáblák, szivacsok stb. stb.

Szigoruan szolid árak!

Nagy választék levélpapirokból
dobozokban és borítékokban.

Aragonit tárgyak. Zsebkések.

**Ügyvédi és közigazgatási
nyomtatványraktár.**

Gyermekjátékok. Acél-, ezüst-
és bélhurok. Virágdrótok. Krep-
papírok. Papírszalvéták.